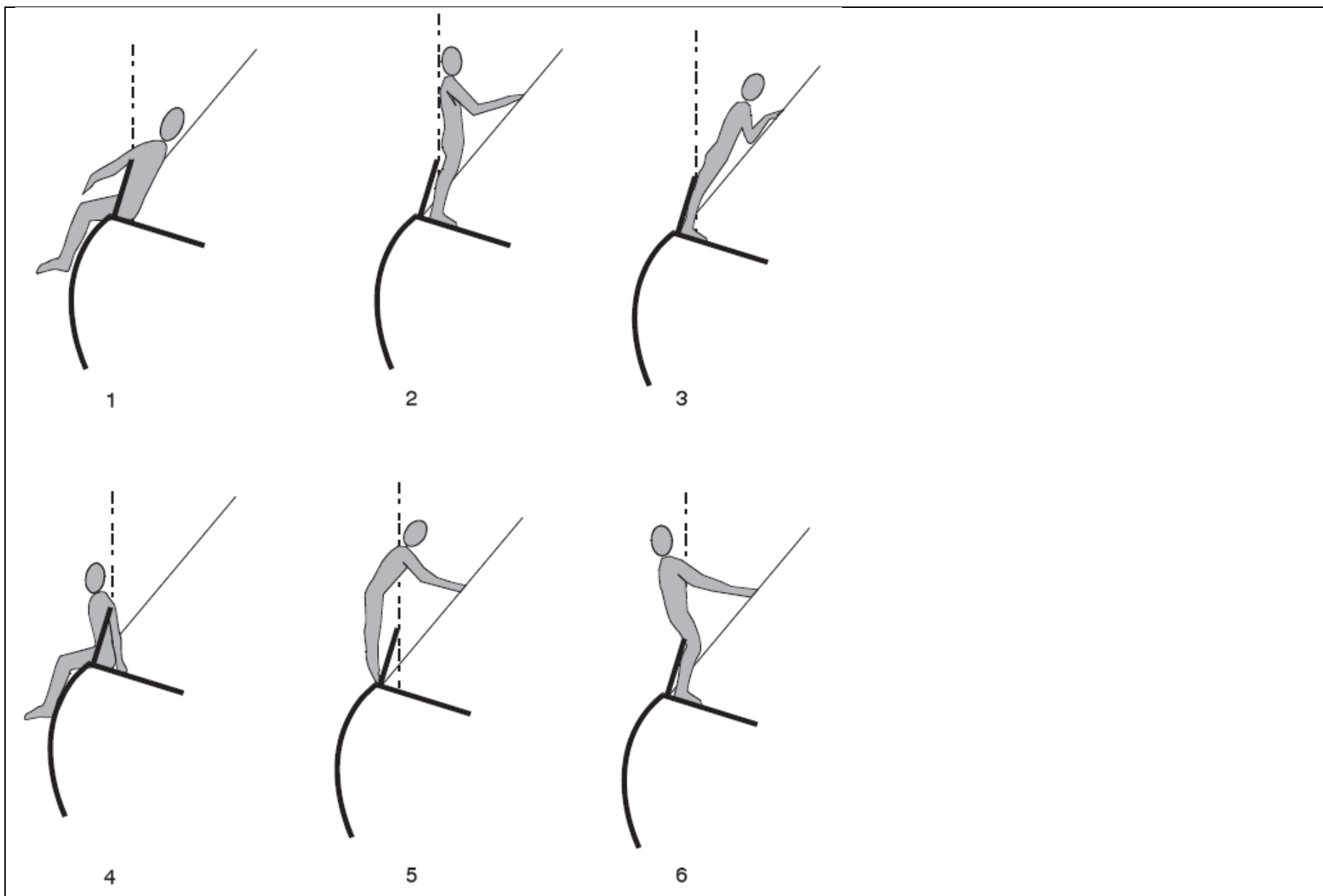


CASE 36	CASO 36
Rule 49.2, Crew Position; Lifelines	Regla 49.2, Posición de los Tripulantes; Guardamancebos
<i>Positioning of crew members relative to lifelines.</i>	<i>Posición de los tripulantes con respecto a los guardamancebos.</i>
Facts A boat in an offshore class, while close-hauled, had a crew member positioned, for several minutes on two occasions, next to the shrouds with his feet on the deck and his legs inside but touching the lifelines. While his torso was substantially upright, part of it was outboard of an imaginary line projected vertically from the top of the lifelines. The boat was disqualified under rule 49.2 and appealed.	Hechos Navegando de ceñida, un miembro de la tripulación de un crucero se situó, durante varios minutos y en dos ocasiones, al lado de los obenques, con los pies en la cubierta y las piernas por dentro de los guardamancebos pero tocándolos. Su torso estaba vertical pero parte del mismo caía por fuera de una línea imaginaria proyectada verticalmente desde la parte alta de los guardamancebos. El barco fue descalificado por la regla 49.2 y apeló.



<p>Decision</p> <p>The appeal is dismissed. To clarify the rule, the drawing shows possible crew positions. Position 6 is the position of the appellant's crew member. Positions 1, 2 and 3 do not break the rule; positions 5 and 6 break it. On boats equipped with one lifeline, position 4 breaks the rule. On boats equipped with two lifelines, a crew member sitting on deck facing outboard with his waist inside the lower lifeline and the upper part of his body outside the upper lifeline, as shown in position 4, does not break the rule.</p>	<p>Decisión</p> <p>Apelación desestimada. A fin de aclarar la regla, el dibujo muestra algunos de los posibles posicionamientos de los tripulantes. La posición 6 corresponde con la del tripulante del barco apelante. Las posiciones 1, 2 y 3 no infringen la regla; las posiciones 5 y 6 sí lo hacen. En barcos equipados con guardamancebos de un solo cable, la posición 4 infringe la regla. En aquellos barcos equipados con guardamancebos de dos cables, un tripulante que esté sentado en cubierta hacia fuera con su cintura por dentro del cable inferior y la parte superior de su cuerpo por fuera del cable superior, como se muestra en la posición 4, no infringe la regla.</p>
USA 1976/194	USA 1976/194